



## Βυζαντινών διατροφικό ημερολόγιο

Όμιλος Παλαιογραφίας  
2<sup>ο</sup> ΓΕΛ Πυλαίας



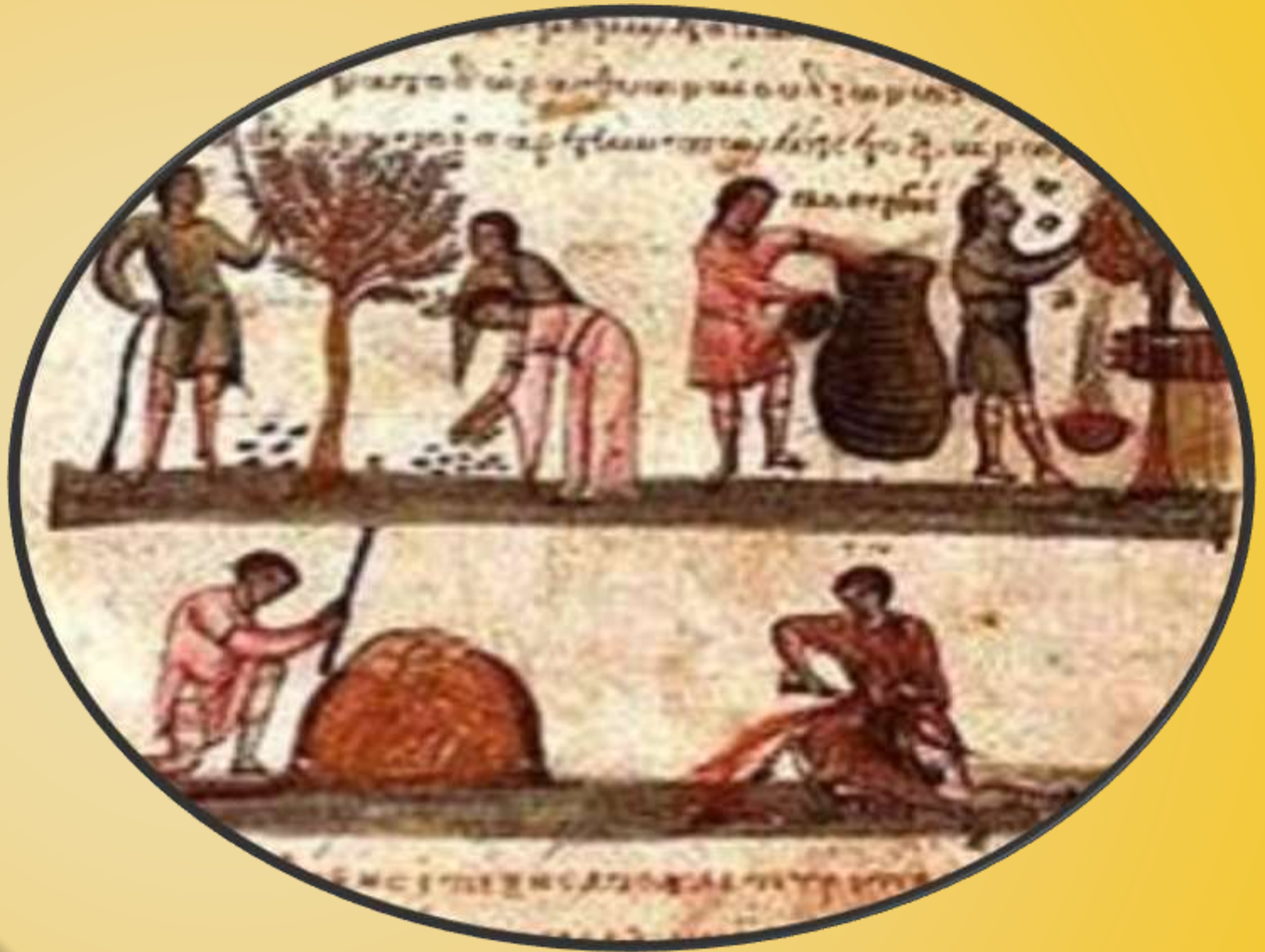


# Διατροφικό Ημερολόγιο ή Πώς οφείλει διαιτᾶσθαι ἄνθρωπος ἐφ' ἑκάστῳ μηνί

- ▶ Το κείμενο που μας απασχόλησε μάς παραδίδεται με το όνομα του Ιερόφилου (φιλόσοφου, γιατρού-ιατροφιλόσοφου) και έχει εκδοθεί από διάφορους κώδικες με παραλλαγές (J.-F. Boissonade, A. Delatte, J.-L. Ideler κ.ά.) Από τη συγκεκριμένη μορφή του χφ. απουσιάζουν οι μήνες Δεκέμβριος, Ιούλιος και Αύγουστος. Πρόκειται για την έκδοση του Boissonade που αξιοποιεί δύο Παρισινά χφφ. (396 και 985).



Το κείμενο αποτελεί μια ιδιαίτερη μαρτυρία της παράστασης του διαιτητικού/διατροφικού χρόνου για την ύστερη βυζαντινή περίοδο και τα μεταγενέστερα χρόνια. Ο συγγραφέας απαρτίζει ένα ιδεατό μηνολόγιο με βάση τον υλικό χρόνο· όμως, ο χρόνος της εκκλησίας (και της νηστείας) απουσιάζει. Κεντρική μέριμνα είναι η περιοδική διαχείριση των χυμών του ανθρώπου μέσω της ρύθμισης της τροφής και του ποτού, της συχνότητας των σεξουαλικών επαφών, "του αφροδισιάζειν", και των λουτρών.





ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ

ΕΥ ΤΟΥΤ Τ ΜΕΤ Τ ΜΟΖΕ. ΓΡΑΝΤΟ ΠΟΦ. ΕΓΓΡΑΝΤΟ  
 ΠΟ ΤΗΝ. ΕΙΣ Τ ΝΕΩΝ, ΟΥΝΙ Κ. ΘΙΝ. ΕΠΕΣΙ. ΕΠΙΣΡ.  
 ΕΝΟΑΤ, ΕΠΥΡΑΙΤ. ΟΥΡΥ. ΕΛΑΧΤΗΝ ΟΠΤΑ (Ω ΟΥ ΜΕ  
 ΛΙΤΙ ΕΘΙΩΝ. ΕΝ ΔΙ Τ ΕΥΘΥ ΟΝ, ΛΟΜΕΛΗ ΠΑΝ ΤΗ ΠΥΦΗΡ)  
 ΕΠ ΠΑΥ. ΕΜΕΛΗΘΟ ΟΥΝ. ΕΚΦΑΝ. ΕΠ ΠΑΥ Τ ΔΑΥ Π  
 ΕΝ ΔΙ Τ Ο ΠΥΡΙ ΟΝ, ΝΙ ΧΜΟΝ. ΕΦΑΝ ΑΠΟ ΧΑΘ. Τ ΔΙ  
 ΛΟΙ Π ΕΘΙΩΝ. ΕΝ ΔΙ Τ ΛΟΧΩΝ, ΝΕΔΙΜΕΝΤ. ΓΟΡ ΟΥ. Ε  
 ΙΛΑΙ ΜΑΥ Ρ Α ΠΙ ΧΑΘ. ΟΥ ΜΕ ΦΟΤΙ Τ ΤΡΑ ΑΘΑΙ  
 ΜΕΙ ΚΙ. ΟΙ ΟΝ ΡΕ. ΟΙ ΝΑ. ΠΥ. ΠΥ. ΚΙΝ Δ ΜΟΜ. ΕΣΑ.  
 ΕΝ ΔΙ Τ Ο ΠΥΡ, ΣΑ ΦΥΛ. Ε Δ ΠΥ. Ε ΡΑ ΜΕ Δ Ο Κ ΟΥ ΛΑΝ.  
 ΕΜΕΛ. Ε Ο Δ Ο Κ Ι Ν. Ε ΠΥ. Α Τ Ο ΜΕ Ι Τ ΟΥ. Ε Ο Ι Ν Τ Η Ν  
 Ε Τ Η Ρ ΟΥ Ε ΑΥ Τ Η Ν. Λ Χ Π Ο Ν Τ Ο. Ο Μ Ε Ρ Τ Ο Σ Κ Ε Φ Α Θ  
 ΚΙ Μ Ο Ν Κ Ε Υ Θ Ο Ξ Ο Ν Ε Ε Ρ Ο Δ Κ Η Ν. Ε Ο Σ Κ ΟΥ. Κ Α Ι  
 (Ω. Ο Ι Δ Ε Ν. Χ Ε Ι Ο Μ Ε Τ Τ Η Ν Π Ο Ι Α Ν. Μ Ε Τ Ο Ν Τ Ο ΟΥ)

ΕΜΕΛ Τ ΔΥ Μ Ε Φ Α Π Τ Α Ο Τ Ρ Α Α Θ. Π Ε Σ Π Α Ν Δ Ι Π Π Ο  
 Ε Θ Ι Ω Ν, Ε Φ Ο Δ. Ε Ο Μ. Ε Τ Ο Ζ Ε Μ Π Ν Ο Ν. Ε Ο Χ Ο Ρ Ο Δ  
 Ε Φ Ο Δ Η Τ Ε Κ Ε Ν Τ. Ο Ι Ο Ν Σ Α Χ. Π Υ. Κ Ι Ν Δ Μ Ο Μ. Α Τ Ο Φ Ι.  
 Ε Τ ΑΥ Τ Δ Ι Α Τ Τ Ρ Ω Μ Τ Ε Δ Ο. Ε Ν Δ Ι Τ Ν Ε Ω Ν, Π Ε Σ Ι.  
 Ε Ο Ρ Ν Ι Λ Ι. Ε Π Η Ρ Ι Σ Τ Ε Ο Τ Α. Ε Χ Η Ν. Ε Ο Ρ Τ Ι Γ Ο Μ Ε Τ Ρ Α Ο.

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ

«Μηνὶ Σεπτεμβρίου»

Ὁ Σεπτέμβριος χορὴν μέλιαναν κυριεύει  
 ἀρμόζει ἀρινηφαγίας πάσας χρᾶσθαι, πρὸ  
 πάντων δὲ πράσα ἐσθίειν ἔφθα και ἕμα  
 και τὸ ζεμα πίνειν και σκόροδα ἔφθα και  
 ἕμα και καρκευτὰ μετὰ ἀρινημάτων. ἐκ δὲ  
 τῶν κρεῖων πρόβα και ὄνιθος, περιστέρου  
 ἡ δὲ και χήνας και ὄρνιθας και ὄρνιθαμή-  
 τρας και τῶν οἴων τὸ λαγοῦρα χήνας δὲ  
 και φάσσας και τρυγόνους και περδικὰς, βόια  
 δὲ και ἐλάφους και ἀρκάδας και πρῶτους  
 και λαγῶους και σάβρους ἀπέχειν δεῖ. ἐκ  
 δὲ τῶν ἰχθύων κεφάλους και κίχλας και  
 πάντα τὰ ἀλιεῖδα ἐσθίειν ὅσα δὲ πᾶσι  
 ἀπέχεσθαι. τὰ δ' ἄλλα ἐσθίειν. ἐκ δὲ τῶν  
 ὀσπρίων κτάμον και φακὴν και λάστρον  
 ἀπέχεσθαι. τὰ δὲ λοιπὰ ἐσθίειν. ἐκ δὲ τῶν  
 ὀπιρῶν σταφυλὰς ἡεκάς και ἀπίους τοῖς  
 ἀγρίοις τοῖς ἀκμάσαντας και μήλων, γρά  
 και σύκα ἡεκά, ροδάκινα και περδικὰ και



μηλοροδάκινα, ροῖας και φαινίκας και μη-  
 λοκίδωνα πάντα ἐσθίειν. ἐκ δὲ τῶν ξηρῶν  
 πιετᾶκια και κάρυα τοῖ βασιλικά αἰμύδα-  
 ῖα τε και κόκωνα οἴνου δὲ ἡεκόις και  
 ἐλαιοχρῶος πίνειν και ἀτιν θοροκότους.  
 ἡετᾶ δὲ ἡ και σήχεσθαι και ἀρροδισαζειν.

«Μηνὶ Ὀκτωβρίου»

Ὁκτώβριος ἡεπτόν\*\* κυριεύει ἀρινηφα-  
 γίας πάσας χρᾶσθαι, πρὸ πάντων πρασοφα-  
 γίας και πρασοζέματα καρκευτὰ ἰχθύας  
 δὲ πάντας ἀπέχειν και τοῖς θηεχροῖς  
 τῶν λαγάνων και πάντα τὰ κρή τὰ πᾶσι









## <Μηνὶ Νοεμβρίῳ>

Ὁ Νοεμβρίος φθέρμα ἄροον κυριεύει, ἐν  
τοῦτω τῷ μηνὶ ἀρόζει Νοεμβρίων ἀπέχε-  
σθαι μὴδὲ χρίεσθαι· εἰ δὲ συμβῆ, ἀίο προ-  
τρα ἐστάρσαν ἐκ δὲ τῶν κρεῶν μὴτε ἐφα-  
φορε μὴτε τράγορε μὴτε σγάγορε μὴτε ἀ-  
δριαῖορε. τὰ δὲ λοιπὰ πάντα κρέη ἐν πετεινοῖς  
τε πεζοῖς ἐσθίειν, ταχρὰ τε καὶ χρῖα, διέφθα  
καὶ καρυκεῖτα, καὶ σακτέντα ἐκ δὲ τῶν  
ἰχθυῶν ἐσθίειν πάντα πληθὺν τῶν ἰχθυῶν  
κίχλιας καὶ χορβιορε, πάντα δὲ τοῖ ἀσέτιοι  
μὴ ἐσθίειν. τοῖς δὲ ἀρμέσιν πᾶσι χρᾶσαι  
ὄσα διὰ τῶν ἀρμάτων, πρασμοροχα δὲ ἐσ-  
θίειν· ὄσα δὲ τὰ ζῆρα ἐσθίειν, ἐκ δὲ τῶν  
οἴνων τοῖς παλαιοῖς καὶ λεπτοῖς καὶ εὔω-  
δεῖς, ἐκλαμβάνειν τὸ ὀπίθεμον τῆς τῆσης  
ἐκ διαλείμματος καὶ ἀφροδισιάτειν.







Μηνὶ Ἰανουαρίῳ

Ἰανουάριος φεῖγμα γλυκὺ «κρεῖναι» ὀρμηθῆ  
οἴνου καλοῦ εὐωδιστάτου λαμβάνειν ροφήματα  
τρία μικρά, ἀλλὰ μὴ ἀτακτῶς κοπιηστέον  
δε ἕως ἕρας γ' καὶ εἰδ' οὕτως πρέφειν  
ἐκ μετ' τῶν κρεῖν κροβέα χλῖα καὶ ὄπτα,  
χοῖρεα δε ὄπτα μικρά καὶ Ἰνμοὺς καρκευ-  
τοῖς διὰ πωπερεως, στάχους καὶ κηγαμίνου  
ἀρτυματα διὰ καρναβαδοῦ ἀνατολῆς καὶ πωπε-  
ρεως καὶ τῶν ἀρτυμάτων. Ἐν δε τῇ ὀπτικῇ τῶν  
χοῖρεων κρεῖν ἀλειφθεῖσθαι οἰκονομῆτι. Τα δε  
τῶν οἴων ποδοκεφαλα σπικτὰ καὶ ὄβυστα  
ἐσθιέτω. Ἐκ δε τῶν ὀρνέων ὄρνιθας καὶ πε-  
ριστεροπόδια, γουκα δε καὶ βρακατα, ταῦτα  
χαρ εἰσι τα κρεῖττονα, χλῖα δε καὶ ὄπτα, ἐν  
δε Ἰνμοῖς καρκευτὰ καὶ ὄρνυχας καὶ τριχλίτας.  
Τούτων μετ' τῶν ἀγρίων χημενῶν γαγῆα  
χλῖα διεθῆα ἔκ δε τῶν ἰσθίων σαγῶνς τι-  
χαγον, χρυσάφια δε καὶ ἀρολεχθέντα ἐσθιέιν.  
διὰ τῶν ἀρτυμάτων καρκευτὰ ἔκ δε τῶν λαγῶν  
κράμβας καὶ γογκυβία, δανκίτ καὶ πρᾶσα καὶ  
ασπαραγκοὺς ἀγρίους καὶ ελαιόσπαραγκα καὶ  
γαμαιδάρια καὶ ἄρνικια ἐσθιέιν μετ' ελαι-  
οχάρου το δε Ἰεμα αὐτῶν πίνειν καρκευτόν.

Ἰαν δε κραμβῶν ἔρειν μετ' ελαιόχάρου πᾶσι δε  
τοῖς «ἀνθρώποις» κέρρα φαγῆν ἔρρα ἀδελαία  
το Ἰεμα αὐτῶν πίνειν διὰ στάχους καὶ μελιτος  
τοῖς δε εὐρώστοις καὶ Ἰεροῦσμα πίνειν διὰ  
πωπερεως καὶ στάχους καὶ κηγαμίνου καὶ κα-  
ροβυλλῶν καὶ σταρακὸς καλοῦ καὶ μελιτος τοῦ  
ἀρκουίντως. Ἐκ δε τῶν κηδιμενῶν εὐδύρον,  
πρασον, σελινον καὶ λεῶτας ρεφανίδας ἐσθιέιν  
καὶ σπυραγον καὶ ἡδυσμον καὶ Ἰιβυστικόν. Τα  
δε ἔνβακατα ἐσθιέιν εἰρησῶν, ἄλοπ, κημικον  
καὶ εἰκοχάρου. Ἐκ δε τῶν ὀσπερεων λαδύρια,  
αἶχος ἄλεστα ἢ δε ἀρτυσις αὐτῶν δι' ελαιου καὶ  
κημικου τριπτόν. Ἐκ δε τῶν ὀσπερῶν σταφίδας,  
ἀμυγδαλα, σιστακία καὶ κοκκοκάρια. Τοῖς δε εὐ-  
ωδιστοῖς καὶ κηδιμῶτα λαμβάνειν καὶ ὄλιγον κητρον  
καὶ ῥοῖδιν καὶ ἀσίδι καὶ φοινίκας καὶ πριτωβία  
μετὰ μελιτος καὶ στάχους καὶ κηγαμίνου Ἰεπι-  
θέντος καὶ χυλοῦ σεμιδάλεως. Ἐν δε τοῖς Ἰοε-  
τροῖς δι' ἄλου τοῦ μπῆος δ' συμπόμενος κητρον  
ὄπτα ἐν οἴνω Ἰυδέκτι χρῖσθαι δε πᾶσι ἐσκευ-  
ασμένησ ταυτέστιν ἡλιωτρον βάλλειν δε καὶ  
ἄλοπκ σταθμόν Ἰιτρας γ' καὶ σφιρκτη Ἰιτραν α'  
καὶ κρόκους ἡν β' ταῦτα πᾶντα ἐπίσας ἔκ  
τῇ χρισματι σπύχου. Ταῦτα δε ἢ σκευῆσ ἐπὶς.





## <Μηνι Φεβρουαριω>

Τῆς μηνι τούτῳ ἀρμόζει σκῦλλον μη ἐσθίειν  
μητε ἄρριον ἢ ἄριον τὰ σίονον μητε κίχρα  
τῶν ἰχθύων μητε ζεμα πίνειν τὰ σίονον ἀνεῖν  
τοῦ περασόμετου καὶ τοῦ σελίνου καὶ τοῦ  
μαράου καὶ σκαροζόμετου. Καρικεντὰ δὲ  
καὶ ἄρματικὰ οἶνον δὲ παλαιόν καὶ εὐδ-  
δεκ μετρίως ἐν δὲ κρίασι ἐσθίειν κατὰ τὸν  
κανόνα τὸν προλεχθέντα καὶ ὅσα ἄστροκαί  
δη τὰ λερόμενα ζωόφουτα τούτῳ τιν εὐ-  
ρεία, παρούρους καὶ ἀστακούς καὶ ὀμύδια,  
κτένια καὶ ὅσα τοιαῦτα. τῶν δὲ ἰχθύων  
ὄρφους, λαπίνας, σπάρους, σκαρούς, στριμα-  
τάλους, κωβίους καὶ διὰ σινηπίου. τὰ δὲ ἐμ-  
βάμματα καὶ τὰς ὀπίσθας ὡς τὰ προλεχ-  
θέντα τοῦ Ἰανουαρίου. Ἐκ δὲ τῶν κωδιμήτων  
<καὶ> λαχάνας ὁμοίως ὡς τὰ προλεχθέντα  
ὁμοίως καὶ λουρά καὶ τὰ χρίσματα καὶ  
τὸ ἀφροδισιάζειν ὡστερ λελεχταί.









<Μηνὶ Μαρτίῳ>



ἄρμοσθαι τοῖς ἀγροῦν χροσθαι ἐν Ἰσθμοῖς  
 καὶ ἐν ποταμοῖς ἀλλὰ μετρίως πᾶν γὰρ  
 τὸ πολλὸν τῆς φύσεως πολεμίου, τὸ δὲ  
 κατὰ μικρὸν ἀσβολῆς ἀριμοναχίας δὲ  
 πάσης καὶ μικροφαγίας ἀπεχεσθαι χρὴ καὶ  
 † πᾶσι ἰσθμῶν. ἐκ δὲ τῶν ἰσθμῶν παντοῦν  
 ἐσθίειν ἀνευ τῶν ἀλεπίδων· τοὺς δὲ ἰσθμῶν  
 φακὰς καὶ κεφάλους συχνὰ ἐσθίειν. ἐκ  
 δὲ τῶν ὀσπρέων τὸν ἄσπρον ἀσπρον καὶ  
 ὑδαρῆστερον καὶ κορυκεύτων διὰ μέλιτος  
 σταχους καὶ κινάμωμου ἐπὶ οἴνω ἐπι-  
 δεστάτω τὸν δὲ κνᾶμον τοῦτ' ἐστὶν φάβη  
 βρέχε καὶ ἐκζένη καλὸν καὶ ἄσπρον καὶ  
 ἄσπρον καλῶν ὀσφάκινω ἐπιβαλλε λαμ-  
 βουε δὲ καὶ τῆς τήνης τὸ σπέρμα ἀπο-  
 θερμον διεφθον ἀρτυθῆν δὲ διὰ μέλιτος  
 σταχους καὶ κινάμωμου· πλῆν δὲ τὴν  
 τήνην ἐκ τήνου καὶ τριβα ταῖς χερσὶν  
 καὶ εἶθ' αὐτὴν ἔχε καὶ μερικῶς ἀπαιεμα

Τίτι ταν δὲ πᾶν ἀποσταθισθῆ, γίνεται  
 ἀσπρον, ἰσθμῶν καὶ ποταμῶν καὶ ἐμ-  
 φρακτικῆ κοίτης· μὴ πᾶν δὲ ἀποσταθισθῆ  
 τισθεῖσα τὸν ἴδιον χυλὸν τοῦτ' ἐστὶν τὴν  
 ἴδιαν πικρὴν γαστήρα εὐκ' ἐμφραττεῖ  
 ἀδύκων δὲ τὴν πικρὴν αὐτῆς μελίτι  
 λαθουρὶν δὲ καὶ αὐχὸς ἀλεστό· τὸν δὲ  
 φασίουρον τοῖς εὐρεῖς τοῖς λαμβάνειν ἐκ-  
 ζεστόν διεφθον ἐν ὄξυμέλιτι. ἐκ δὲ τῶν  
 λαχάνων σούτων καὶ μολβοῦν καὶ χρυ-  
 σολαχανον ἐσθίειν καὶ πᾶντας τοὺς ἀσπρα-  
 φακούς καὶ ὀμοινίβας, ἀνευ τῆς βρῦση-  
 νίας καὶ τῆς χαμαιδοφνης διότι πικρὰ  
 εἶναι. ἐκ δὲ τῶν συνθέτων ἐσθίειν ἑλαιας  
 κολυμβόδας καὶ ὄξυμέλιτος, ἐκ διαβρι-  
 ματος δὲ. ἐκ δὲ δλυκόποσις, κόνδιλον ἔρον  
 πέπερι, κινάμωμον, σταχος, καρρὸφουλον.  
 Προῖτος δὲ δι' ὄρου τοῦ μηνός ε'. καὶ τὰ  
 μὲν τρία χροσθαι ἐν ἡμέραι γ' ἀνευ τῆς σμύρνης  
 καὶ τῆς ἄσπρης, τοὶ δὲ ἄλλα γ' ἴσθαι ἐν  
 ἡμέραι ε'. οἴνου δὲ λεπτοῦς καὶ εὐώδης καὶ  
 ἑλαιόχρους καὶ συνουσίας μετρίως



«Μηνί Διοφιλία»

Τῷ μηνί τούτῳ ἀρνόζει ἀσέχεσθαι ῥεφα-  
νοσε, ἠδύσμον, κήσφαρι, κωσερι, ὠσικον,  
δρουβην καὶ ὠάντα τὰ δριμέα. Ἐν ἡρεσι  
ἐρνόζει ἐσθίειν τρυφερά καὶ εὐσαρία, ἐρνας  
κεκομμένας, μὴ χαλεπτεροὺς καὶ χαλαυτοτρό-  
φοις αὐτῶν, καὶ ἐριφοὺς χαλαυτεροὺς καὶ  
ὅσα δια ὑροβίων, ἡριῶν, κείων καὶ εὐνοῦ-  
χιον ψαχνα διεφθα. ἐν δε τούτων λαμβάνειν  
καὶ ἴσμονας μετρίως μαρμευτοὺς καὶ στάχου  
κολλανδρον χλωρον καὶ ὀλίγον κωσέρος  
καὶ φολιοκώρματος ὑψηλον δια το εὐλυ-  
τον κωσείειν τὴν κοιλίαν, τῶν δε τῶν ὕδων  
κρείων ἀσέχεσθαι δεῖ. ἐν δε τῶν ὀρνέων  
ἐσθίειν ὀρνίθας καὶ ὀρνιθοῖδουζα τὰ ἀρρε-  
να καὶ κωριτεροῖδουζα λευκα καὶ κήσας καὶ  
κῆνας τρυφεράς καὶ ψαχνα διεφθα ἐν τούτων  
λαμβάνειν καὶ ἴσμονας μετρίως καὶ χῆνιστα  
χῆλα καὶ ὀσθα, χῆνισφαχεῖν καὶ χῆνισοστέιν.  
ἐν δε τῶν ἐχθῶτων λαβρακας, κυάκια, κρυ-  
κοφια, φαχρὸς ἐν ἴσμῳ ὀλίγη μαρμευτιῶ,  
λασινας δε καὶ χῆνοὺς κοκκινχας καὶ σαυ-  
ροὺς καὶ μελανοῦροὺς καὶ ἀσῆως εἰσθίειν ἕσα  
καλαμοσαρία «καὶ» ἔχοντα λευκα ἐσθίειν  
τηχανου, ὀλίγα δε μαρμευσι, καὶ μὴ ἀσῆ-  
σιως. ἐν δε τῶν οσώριων κωσῆσιων ἀσέ-

χεσθαι τῶν ἴσμων, τὰ δε χῆνωρα ἐσθίειν με-  
τα τῶν κωροκῆθεντων ἡρεῶν ἐν δε τῶν  
λαχανῶν ἐσθίειν το κρυκολαχανου, το  
ἀνηθου καὶ το κολλανδρον χῆνωρα καὶ μαρου-  
λι μετρίως ὀφρυχαρίζειν ἐν ὄφει κωσῆσιων  
ἐσθίειν δε καὶ κωροκῆ ἐφθα ἐν ἐσθίειν καὶ  
ἀλάτι, καὶ το πρασον ὀλίγον κωσῆσιων δε  
ἴσμων ἀσέχεσθαι χῆνω τῶν ὀσώριων. οἴν-  
οσε δε τοὺς εὐκωσῆσιων καὶ ἀνιτάτοσε  
καὶ λευκοὺς χῆσθαι, ὁμοίως δε καὶ τὰ κῆ-  
ρα ὀφρυχαρίζειν ἴα, ῥοσα, κῆνωρα, κωσῆσι-  
λα καὶ ὠάντα ἀνηθῆ τὰ εὐσῆσιων καὶ τῶν  
ἴσμων κῆνωρα τῶν κωσῆσιων καὶ ῥοσῆσιων  
καὶ μετρίως ἀφροδισιαζέειν. λουτρα  
δε πὴ δι' ὅλου τοῦ μηνος κῆσθαι δε δια  
κῆνωρα κῆνωρα κῆνωρα δε κῆσθαι  
ἀσῆσιων τοῦ μηνος ἀσῆσιων τῆς ἀσῆσιων, κωσῆσιων  
δε ἐκείνων ἔχον, κῆνωρα κῆνωρα κῆνωρα καὶ  
ῥοσῆσιων ἔχον.



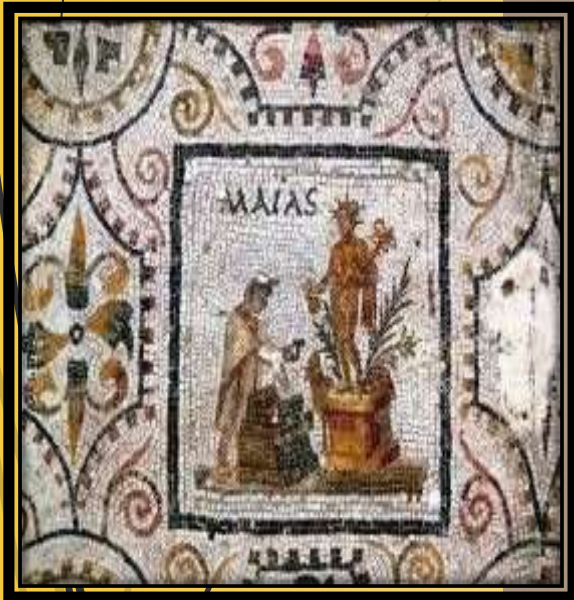






## «Μηνι Μαΐου»

Ὁ Μαῖος αἶμα μέλλον κυριεῖται ἀπέχεσθαι δεῖ πᾶν  
καρφαλέον καὶ κακόχυμον καὶ κολλώδες οἶον τὰ  
ποδοκέφαλα, ἐντεροκοίλα καὶ νεφρώδη, ἐβθίειν δὲ τὰ  
προλεχθέντα κρέη τοῦ Ἀπριλίου. ἐκ δὲ τῶν κθύων  
τοῦτε παστοῦς καὶ ἰσποῦς· νεβροῦς δὲ θαλασσίως ἀπέχεσθαι  
δεῖ καὶ διαγεῖν κατὰ τὸν προλεχθέντα μῆνα ἐν τε τροφαῖς  
καὶ βοετροῖς. ἐκ δὲ τῶν τοξομένων ἐβθίειν ελαιόπαραγγο  
ἰσροζέματα καὶ ἀπόθερμα καὶ ἀμύλια καὶ ὑδρογόρον καὶ τήλην  
καὶ πάντα τὰ ἰσρὰ, ἀημτρά καὶ πικρὰ ἀπέχεσθαι. γητκοφαγεῖν  
δὲ καὶ γητκοποτεῖν μετρίως καὶ πάντα κατὰ τὸν Ἀπριλίον  
ποιεῖν.





<Μηνὶ Ἰουλίῳ>

Ὁ Ἰουλιὸς αἶμα θερμὸν κρύεται ἀρμόζει γὰρ  
τυχεῖν ἀπορροεῖν ῥοφήματα τρία μὴ ἀπυκτώσας καὶ  
ἐπιπύκτους ἕως ὥρας γ' καὶ πᾶσι τοῖς τυχευτέροις  
μετρίως χρᾶσθαι τῶν δὲ ἀριμτέριων καὶ ζήρειν  
ἀπέχεσθαι οἷον πεπερῆσας καρποσύνηλων, κίνα-  
μαμον καὶ ὅσα διὰ τῶν ἀραιοτήτων. Ἐκ δὲ τῶν κωδι-  
μῶν τῶν σκοροδόν, κρομμύδιον πέρσας, βέφανον ἐξέλιμα  
κάρδαμον, σίνηπι καὶ τρίπτον ὄριανον. κίνουμον θύμ-  
βην καὶ χαμαλαόρνια μὴ ἐσθίειν. Ἐκ δὲ τῶν κρεῶν  
πρόξεια τρυφῆα λαμβάνειν δὲ τὰ τῶν κριῶν στρέαρ  
δὲ νηδ' ὄλης ἀπέχεσθαι. αὐτὸ δὲ τὸ κρέας ἐστὶν αὐτὸ  
ἡπαροῦ κριοῦ· ἀρνίος δὲ νεμαμένος καὶ γαλακροφον-  
ντας ἐσθίειν· μὴ κάρκκεῖν δὲ τὸ σίνουρον ὡς εἴρη-  
ται. ἀνεῖν τοῦ κοιλιάδου καὶ σταχός καὶ ἀνίσου ὄρι-  
ανον δὲ ἐσθίειν μετρίως ἀπέχεσθαι καὶ ζεματοποιίας πα-  
ντοίας καὶ τῶν ὀρνέων ἐσθίειν ὀρνίθια καὶ ἀλεκτορο-  
ποτῆα καὶ περιστέρωποτῆα βρακάτα, χήλια τε καὶ ὀπτά,  
ἐγύδα καὶ ἀνίσατα κοναῖτα καὶ λεπτοὺς οἶνους πίνειν  
μετὰ θερμοῦ μὴ παλαιός, μὴ χροακοῦς. Ἐκ δὲ τῶν  
ἰχθύων πάντας τρυφεροσάρκους ἐσθίειν οἷον λατίνας,  
χάνους, κοκκύτας, στάρους, γρησοφούς, ὀρφούς, κω-  
βέους καὶ ὅσα μαλακόςαρκα ἐσθίειν. ἀπέχεσθαι δὲ  
ζῆρ. λαβράκας, κεφαλοῦς, ἰογλαροῦς, τριγλας, σκορ-  
πίους, φαίρους, ἀστακοῦς, παγοχρούς καὶ ὅσα ὄστρα-  
κόδερμα καὶ σκληρόσαρκα ἐστῶσαν δὲ τὰ ἐμβοῦ-  
ματα δι' ὀζυμέλιτος. τοὺς δὲ ὄψαριων ζωμοὺς  
κάρκκεῖν διὰ σταχός καὶ ἀνίσου καὶ κοιλιάδου.  
τὰ δὲ θηράνου μετρίως, μαροῦνην, ἐντίβον, σέλινα.

ἄστρα ἐν ὄξει σκληρῶς βαπτόμενα μετρίως ποτῆν  
γὰρ ἐσθίόμενον τὸ μαροῦνην ἀπαμβλῖνει τὴν κό-  
ρην. Ἐκ δὲ ὀπρωῶν κεράσιον ἄστρον καὶ ἀγκοῦριν  
ἐσθίειν μετρίως. ὅσα δὲ ἐξω τῶν χειραμμένων  
ἐν τῷ μηνὶ τούτῳ ἀπέχεσθαι χρῆ. Ποντρά δὲ ἡ δι'  
ὄλου τοῦ μηνός· τήλωθρον δὲ δι' ὄλου μὴ ὄλης  
<μηδὲ> σκληρῶς. Τρόπος τῶν αὐτῶν δὲ σαπῶνα  
ἕως τῶν κα' τοῦ μηνός. καὶ ἀφροδιτιάσειν ἀπέχειν.





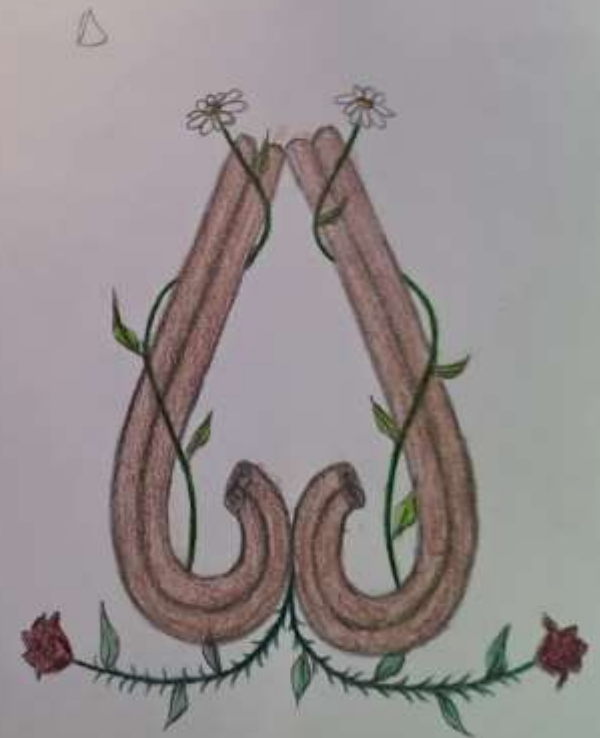


<Μηνὶ Αἰγοῦντι>

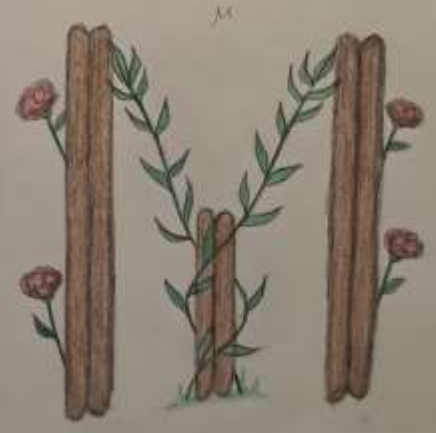
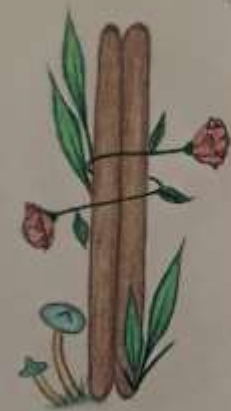
Μηνὶ Αἰγοῦντιος χρόνι γλαφυρὰ κέρηται·  
ἐπὶ μηνὶ τούτῳ ἀρμεῖται τῶν ἀγέχρων  
καὶ βαρυχρῆμον ἀρχαίων ἀπὸ γενοῦ πα-  
ντοῦν, οἷον τὴν μαρμαίη καὶ ἀρριόλα γάμιν  
παντοῦν, σελήρον δὲ καὶ βήτον καὶ κόρα  
κάνθη ἐσθίειν, ἐκ δὲ τῶν κρητῶν πρόβια  
καὶ ἴσθρους εἰνούτους, ἀρχαίων δὲ καὶ  
ἀρχαίων ἐκ τῶν εἰ τοῦ μηνὸς ἐσθίειν  
γὰρ φάρα καὶ ἄλλα ἐν ὄρεινῃ τὴν ἄρ-  
την δὲ καὶ ἀλφειοκόουσα καὶ τῶν κρητῶν  
ἀρχαίων ἐσθίειν μῆλον, βλαπτόμενον ἐκ  
δὲ τῶν ἰχθύων τῶν ἰσοδερῶν καὶ τρυφερῶν  
σαλκῶν καὶ ἐκ ἀλαφειοκόουσα καὶ εὐφρα-  
μάτι δια εὐφρα γρησάου, ἐκ δὲ τῶν ἰσ-  
θῶν τῶν πηλαγῶν ὀστρεῶν δὲ καὶ ὀστ-  
ρα φησὶ παντοίας ἀπὸ γενοῦ οἷον πηλαγῶν  
ὀστρεῶν, σκορῶν, πηλαγῶν, καρδάμων, δι-  
φάνων καὶ εὐφραίων. Ἀρριόλα δὲ δὲ δὲ ὄρου  
τοῦ μηνὸς ἐκ δὲ εὐφραίων γρησάου κάμαριν καὶ  
ἐφραίων κόρα κρητῶν καὶ βλαπτόμενον  
εὐφραίων δὲ μαρμαίη ἀπὸ γενοῦ καὶ ἰσοδερῶν  
καὶ εὐφραίων καὶ φασάλα γρησάου.

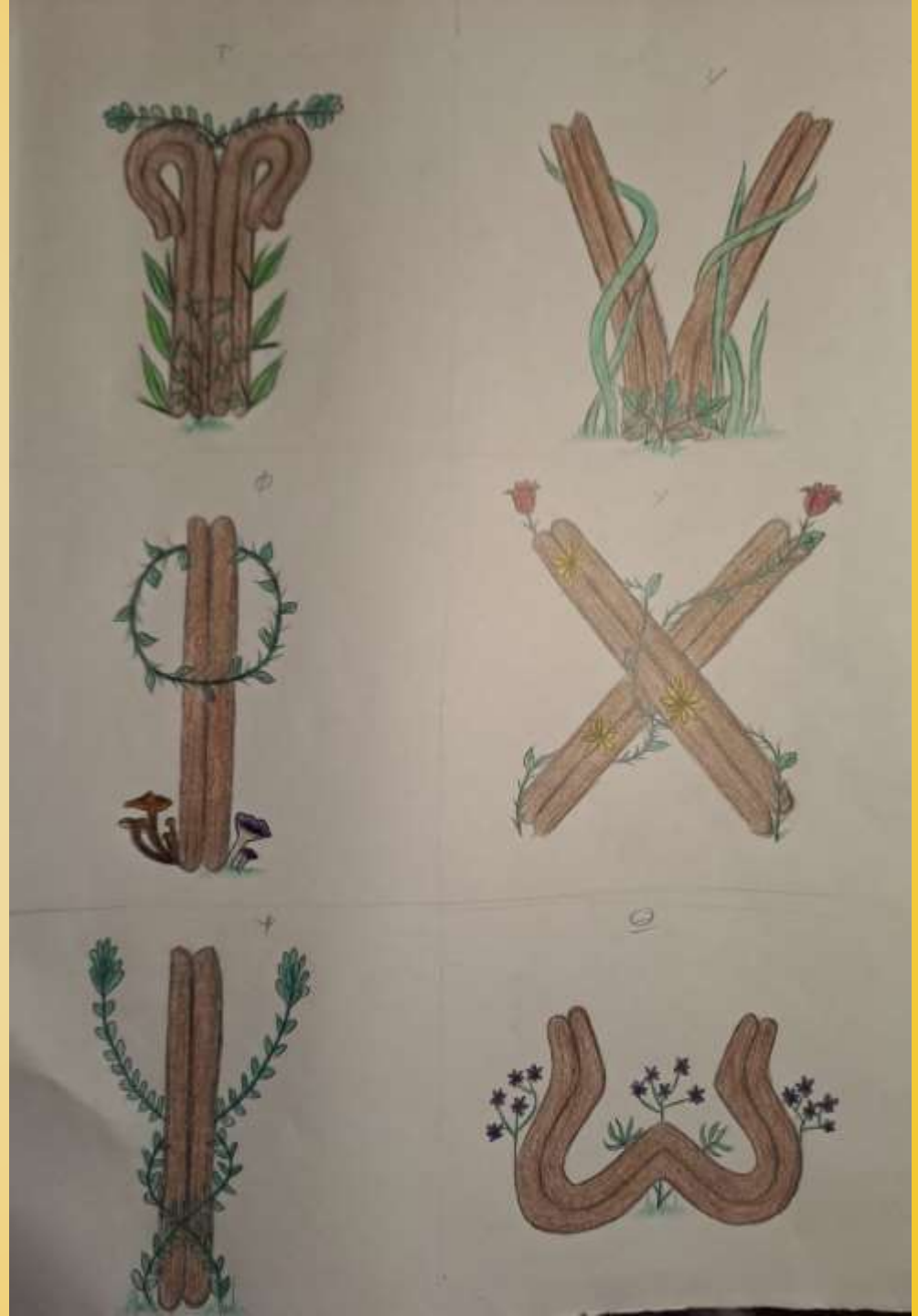
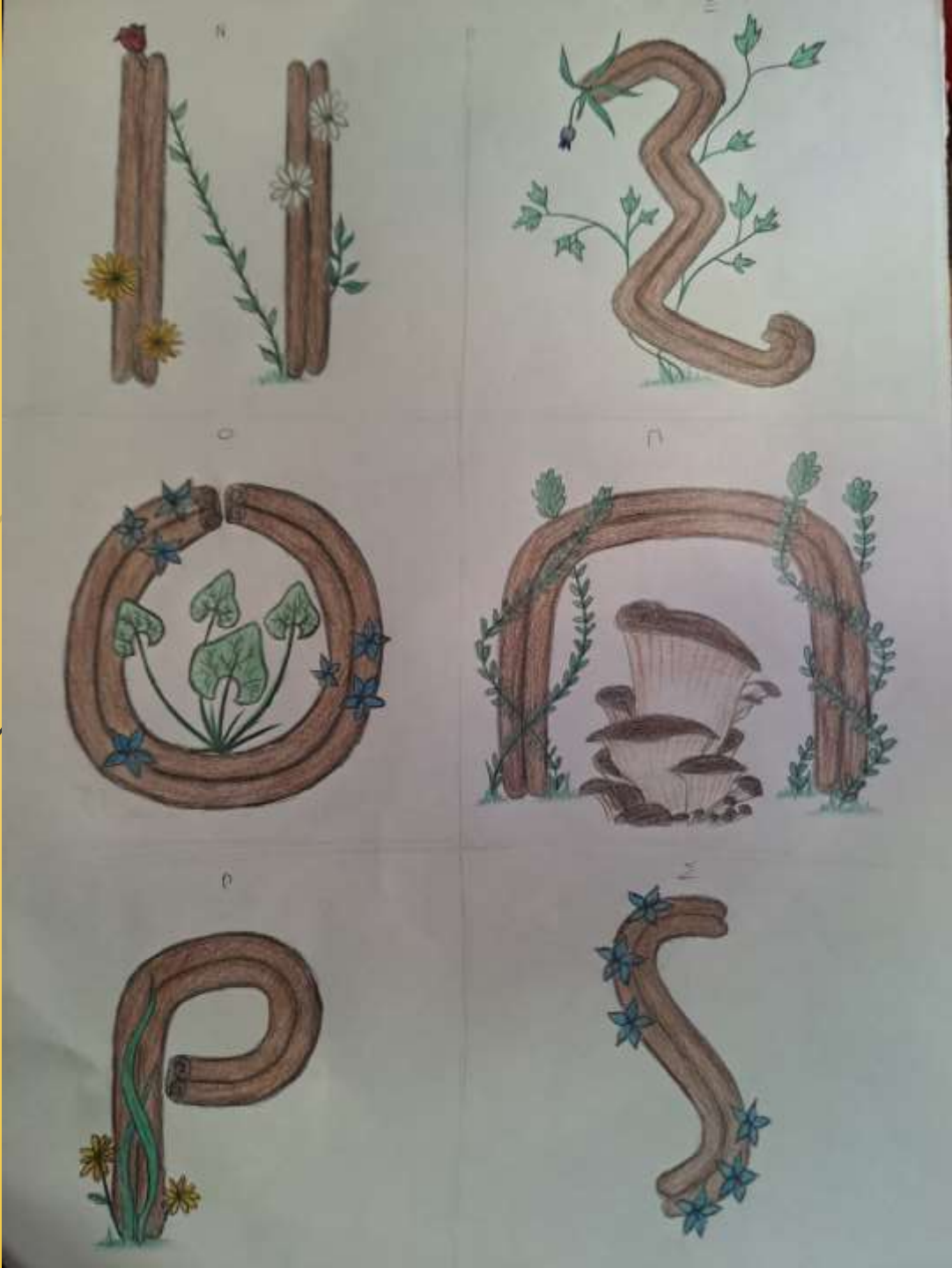


# ΑΡΧΙΓΡΑΜΜΑΤΑ









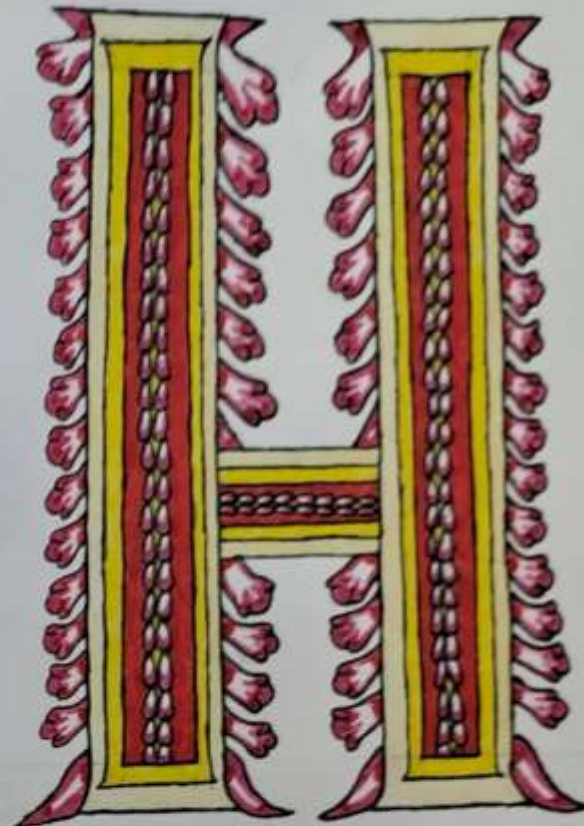


ΜΟΝΗ ΪΒΗΡΩΝ

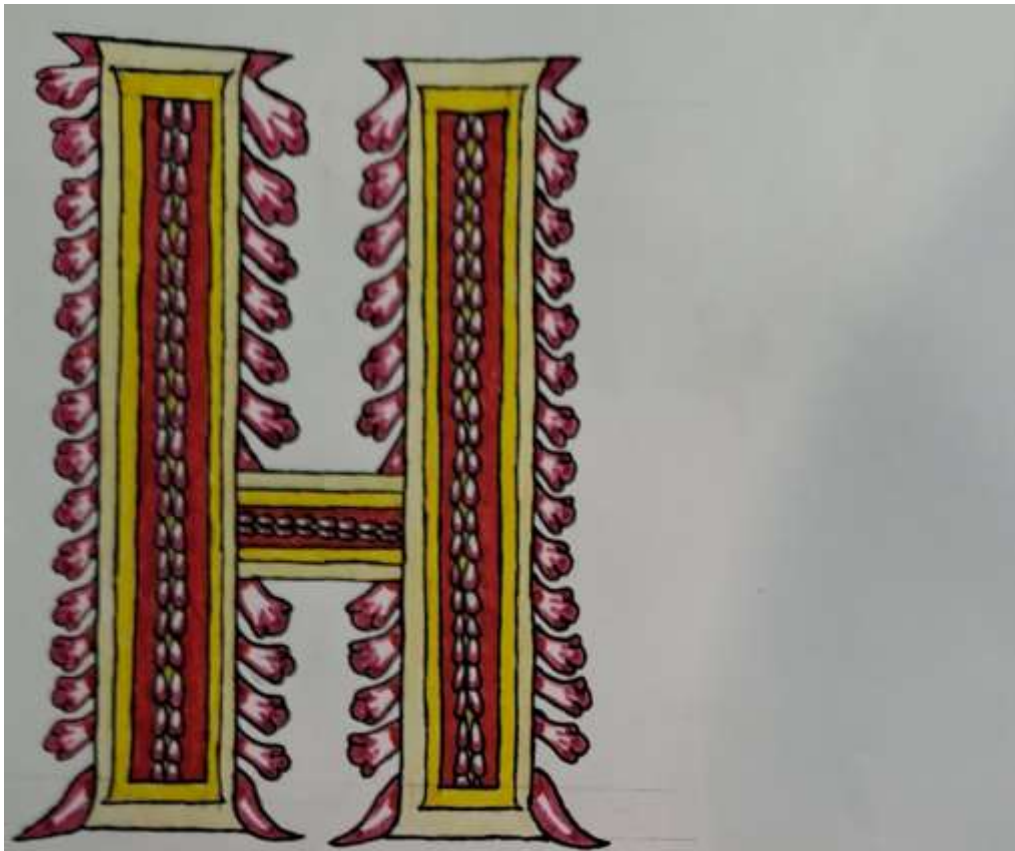


Ιωαννης  
Μαριωδης

Μονη  
Ξηροτοζαρου



ΜΟΝΗ ΪΒΗΡΩΝ  
ΜΑΝΙΑΔΑ ΜΑΡΙΑ-ΧΡΙΣ



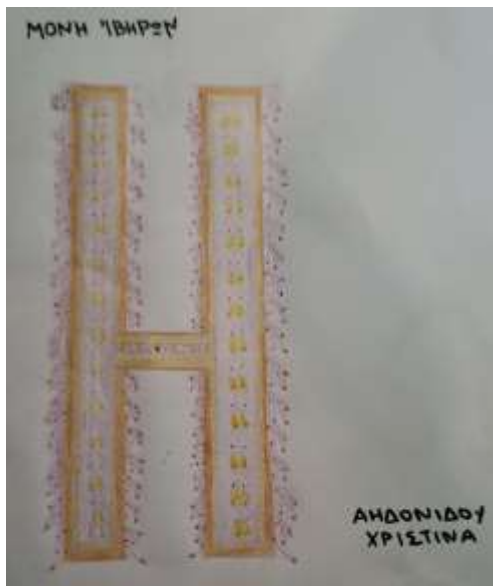
ΜΟΝΗ ΙΒΗΡΩΝ  
ΜΑΝΙΑΔΑ ΜΑΡΙΑ-ΧΡΙΣΤΙΝΑ



Ιεζεφίδης  
Μαρώλης

Μονή Προτοζαρίου





ΜΟΝΗ ΉΒΗΡΟΝ



ΑΗΔΟΝΙΔΟΥ  
ΧΡΙΣΤΙΝΑ



Αηδονίδου  
Χριστίνα





Αμέτρητες ευχαριστίες  
στο Πατριαρχικό Ίδρυμα  
Πατερικών Μελετών που  
μας έδωσε την ευκαιρία  
να γευτούμε τον μυστικό  
κόσμο των χειρογράφων  
και να κολυμπήσουμε  
στα άγνωστα νερά της  
γραφής.